



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

RIO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

RINUNZIATO. adj. m. TA. f. Renunciado, deposto, abdicado, largado, cedido, deixado.

Rinunziato. Renunciado, recusado, rejeitado, negado.

Rinunziato. Contado, noticiado, narrado, referido, relatado.

RINUNZIATORE. v. m. Renunciador, o que renuncia.

Rinunziatore. Aquelle, que refere, e noticia. Neste significado se toma em má parte, e se diz daquelle, que conta coufas más, ou de segredo.

RINUNZIAZIONE. f. f. Renunção, renúncia; a acção de renunciar.

Rinunziatione. Rejeitamento, recusação, repúdio.

RINVOGLIARE. v. a. Dar, causar huma nova vontade, hum novo desejo, provocar.

RINVOGLIARSI. v. n. p. Desejar, appetecer, cubicar alguma coufa de novo.

RINVOLGERE. v. a. Embrulhar, envolver huma coufa em outra.

RINVOLGERSI. v. n. p. Embrulhar-se, envolver-se huma coufa em outra.

RINVOLTARE. v. RINVOLGERE.

Rinvoltare. Voltar outra vez.

RINVOLTATO. v. RINVOLTO.

Rinvoltato. Voltado.

RINVOLTO. adj. m. TA. f. Embrulhado, envolto.

RINVOLTO. f. m. Embrulho, trouxa, molho.

RINVOLTURA. f. f. Envolvedura, embrulho; a acção de envolver.

RINUOVELLAMENTO.

RINUOVELLANTE.

RINUOVELLARE.

RINUOVELLARSI.

RINUOVELLATO.

RINUOVELLATORE.

RINUOVELLATRICE.

RINUOVELLAZIONE.

RINUTRIRE. v. a. Nutrir de novo, tornar a nutrir.

RINZAFFARE. v. a. Tapar, fechar, calafetar as fendas, as gretas, com estopa, e outras diversas materias.

RINZEPPARE. v. RINZAFFARE.

RINZEPPATO. adj. m. TA. f. Calafetado, tapado.

Rinzeppato. Cheio.

R I O

RIO. f. m. Rio, regato, profundidade, lugar em defcida por onde correm as aguas, ribeiro.

Rio. Crime, maldade, delicto, peccado.

Rio. Réo, malvado, facinoroso, façanhoso, criminoso, delinquente.

Rio. Mal.

RIO. adj. m. IA. f. Máo, culpado, improbo, scelesto, depravado, deterior, improbo.

Rio. Desgraçado. Com esta palavra *Rio*, e *Buon* se forma a palavra de *Rimbuono*, que vale *Di rio in buono*, que tratando-se das rendas das herdades, significa, hum anno por outro, bom, e máo.

RIOBARBARO. f. m. Rheubarbo, qualidade de planta, ou de raiz medicinal. v. **RABARBARO.**

RIOBBLIGARE. v. a. Obrigar, constringer, forçar de novo, tornar a obrigar.

RIOBBLIGATO. adj. m. TA. f. Obrigado reciprocamente.

RIONE. f. m. Bairro, huma das partes, nas quaes está dividida Roma.

Di rione in rione. De bairro em bairro: *Regionatim.*

RIORDINAMENTO. f. m. Novo arrançamento, a acção de arranjar de novo.

RIORDINARE. v. a. Pôr outra vez em ordem, dispor, ordenar, arranjar de novo, tornar a pôr em ordem.

RIORDINARSI. v. n. p. Pôr-se outra vez em ordem, dispor-se, ordenar-se, arranjar-se de novo, arranjar-se outra vez.

RIORDINATO. adj. m. TA. f. Posto outra vez em ordem, ordenado, disposto, arranjado de novo, tornado a ordenar.

RIORDINATORE. v. m. Aquelle, que ordena, e arranja.

RIORDIRE. v. a. Urdir de novo, tornar a urdir. *Acfim* no sent. prop. como no fig.

RIOSSERVARE. v. a. Observar de novo, tornar a observar.

* **RIOTTA.** f. f. Querrela, disputa, contestação, rixa, pendencia, controversia, lide, debate.

* **RIOTTARE.** v. a. Questionar, disputar, contender, altercar, brigar, pendenciar.

RIOTTOLO. dim. m. **DI RIO.** Riozinho pequeno, regatozinho, ribeirinho.

* **RIOTTOSAMENTE.** adv. Contenciosamente, com pendencia, com disputa, litigiosamente, sediciosamente.

* **RIOTTOSO.** adj. m. SA. f. Contencioso, pendencioso, litigioso, sedicioso.

R I P

RIPA. f. f. Ribeira, borda, margem, ribanceira de hum rio, de hum lago, do mar.

Ripa. Precipicio, lugar escarpado, despinhadeiro.

RIPAGARE. v. a. Pagar outra vez, tornar a pagar.

RIPALPARE. v. a. Apalpar, manejar de novo, tornar a apalpar.

RIPARABILE. adj. m. f. Reparavel, que se pôde reparar.

RIPARAMENTO. f. m. Reparo, reparação; a acção de reparar.

Riparamento. Defesa, reparo.

RIPARARE. v. a. Reparar, provar, remediar, dar, applicar remedio. Nesta significação se construe com o dativo.

Riparare a un qualche male. Remediar, applicar o remedio a algum mal.

Riparare agli errori. Remediar os erros: *Erroribus mederi.*

Riparare alla febbre terzana. Applicar, dar o remedio para a febre terça: *Tertiana mederi.*

Riparare. Defender, munir. Nesta significação se construe com o accusativo.

Riparare. Reparar, fazer reparos, restaurar, refarcir, reedificar, refazer.

Riparare le perdite, i danni. Reparar, refarcir as perdas, e os damnos: *Compenzare jacturam.*

Riparare. Impedir, vedar, remover, apartar, repellir, parar, ter, suster para trás, embarçar.

Poste alle nari confortano il cerebro, e riparano gli spiriti. Chegados aos narizes confortão o cerebro, e revificação os espiritos.

Riparare. Reparar, supprir, fazer, supportar.

Io non posso riparare a tanta spesa. Eu não posso supprir a tão grande despeza, a tamanho gasto.

RIPARARE. v. n. } Retirar-se, ajuntar-se, en-

RIPARARSI. v. n. p. } tregar-se, recolher-se.

Le bestie si riparavano a' loro covili. As feras se recolhião, se escondião em os seus covis.

Ripararsi. Reparar-se, remediar-se, applicar-se o remedio.

Ripararsi. Defender-se, reparar-se, livrar-se.

RIPARATO. adj. m. TA. f. Reparado, munido, reedificado, restaurado.

Riparato. Defendido, abonado.

RIPATORE. v. m. Reparador, remediador; o que repara.

RIPATRICE. v. f. Reparadora, remediadora; a que repara.

RIPATURA. v. **RIPARAZIONE.**